



UNIDAD DE TRANSACCIONES, S.A.

**Memoria
de Labores
2001**

CONTENIDO

Misión	1
Cifras Relevantes	2
Mensaje del Presidente	3
Junta Directiva	4-5
Mensaje de la Gerencia	7
Nuestra Gente	8
Organización	8
I. Gestión de las Unidades	9
A. Gerencia General	9
B. División de Mercado	10
C. División Control de Energía	11
D. Unidad de Sistemas de Soporte	12
E. Unidad Administrativa	12
II. Desarrollo Institucional	13
A. Desarrollo del Recurso Humano	13
B. Clima Organizacional	14
C. Proyección Social	14
III. Gestión Financiera	15



ACCIONISTAS

Generadores

CEL Comisión Ejecutiva Hidroeléctrica del Río Lempa

Geotérmica Salvadoreña Geotérmica Salvadoreña, S.A.

NEJAPA POWER Nejapa Power Company

Duke Energy International Duke Energy International

Distribuidores

COESES Compañía de Alumbrado Eléctrico de San Salvador

DEL SUR Distribuidora de Electricidad del Sur, S.A.

AES Clesa AES Clesa

EES Empresa Eléctrica de Oriente, S.A.

Grandes Usuarios

SICEPASA DE C.V. Siderúrgica Centroamericana del Pacífico, S.A.

ANIDA Administración Nacional de Acueductos y Alcantarillados

Transmisora

ETESAL Empresa Transmisora de El Salvador, S.A.

UT

Administradora del Mercado Mayorista de Energía Eléctrica de El Salvador

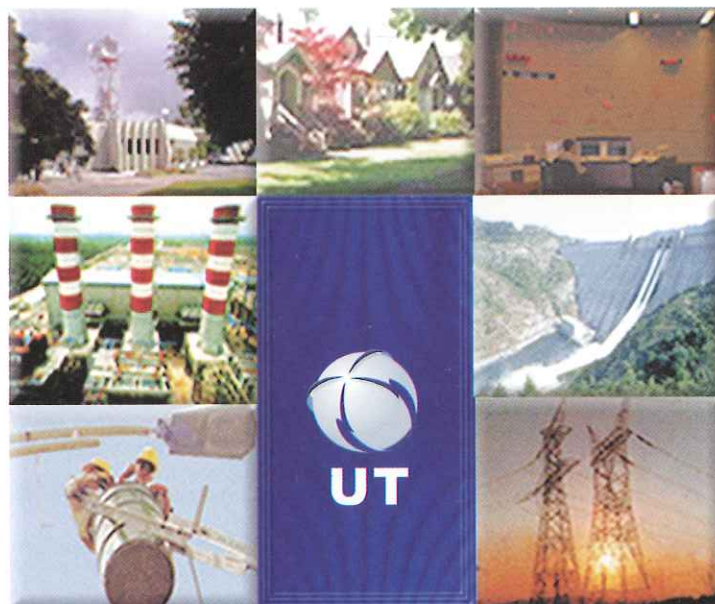
Misión



Ser la empresa administradora de las actividades desarrolladas en el Mercado Eléctrico Mayorista: imparcial y con tecnología de punta, que con personal capacitado sea facilitadora del desarrollo y la operación del Sistema Eléctrico Nacional, que procurando el continuo incremento de la confiabilidad del sistema eléctrico de potencia y de los mercados que administra, busque satisfacer los requerimientos de sus clientes.



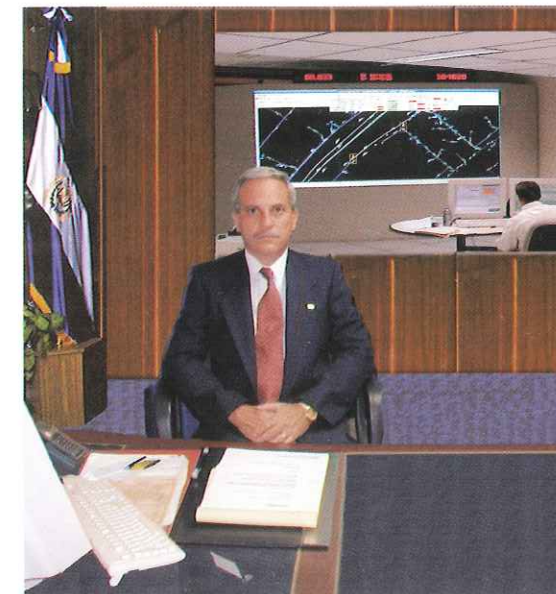
CIFRAS RELEVANTES	2001	2000
Energía en contratos (GWh)	3,332	3,153
Energía en el MRS (GWh)	515	779
Demanda total de energía (GWh)	3,849	3,931
Importaciones (GWh)	353	808
Exportaciones (GWh)	44	112
Tasa de crecimiento de la demanda (%)	-2.0	4.0
Demanda máxima de potencia (MW)	734	758
Agentes del mercado	16	11
Número de empleados	38	38



**Administradora del Mercado
Mayorista de Energía Eléctrica**



MENSAJE DEL PRESIDENTE



En el año 2001 se cumplió el tercer aniversario de fundación de la Unidad de Transacciones, S.A. de C.V., periodo en el que se ha visto consolidada la operación y desarrollo del Sector Eléctrico en El Salvador.

El incremento en participantes del mercado en lo que respecta a la incorporación de comercializadores como nuevos agentes, da mayor dinamismo y competencia al sector eléctrico nacional e internacional.

La participación a través de la Unidad de Transacciones en el desarrollo del Mercado Regional Eléctrico Centroamericano ha sido decisivo durante este año, impulsando estudios, talleres y reglamentos en el Ente Operador Regional (EOR) que crean la plataforma de operación regional eléctrica para el próximo año, haciéndose posible la interconexión eléctrica centroamericana y por ende iniciar futuras transacciones eléctricas desde Guatemala hasta Panamá.

La operación, despacho y administración de energía en la república, se efectuó tomando en cuenta las conductas más estrictas de calidad, seguridad y transparencia; operaciones llevadas a cabo por un grupo de profesionales con las más altas calificaciones técnicas y morales.

Agradeciendo la confianza depositada por los accionistas y miembros de Junta Directiva, presento a ustedes la Memoria de Labores para el año 2001.

*Ing. Alfredo Borgonovo Avila
Presidente*

JUNTA DIRECTIVA



Primera fila de izquierda a derecha: Ing. Gilberto Cruz Olmedo, Ing. Luis Wilfredo Castro Figueroa, Ing. Antonio Borgonovo Avila, Ing. Alfredo Borgonovo Avila (Presidente) Ing. Luis Humberto Alvarenga Ayala, Ing. José Antonio Rodríguez Rivas, Ing. Julio César Gómez Jiménez; Segunda fila de izquierda a derecha: Ing. Abraham Abdala Bichara Handal, Ing. Ricardo César Larín Deleón, Ing. José Ernesto Gálvez Orellana, Ing. Luis Enrique González Paredes, Ing. Nelson Mauricio Palacios, Ing. José Oscar Medina Hernández, Lic. Jaime Luis Torres Alvarado.

JUNTA DIRECTIVA

GENERADORES	SERIE	
	Propietario:	Ing. José Antonio Rodríguez Rivas
	Propietario:	Ing. Jesús Gilberto Cruz Olmedo
	Suplente:	Ing. José Oscar Medina Hernández
Suplente:	Ing. Nelson Mauricio Palacios	

TRANSMISORES	SERIE	
	Propietario:	Lic. Jaime Luis Torres Alvarado
Suplente:	Ing. José Ernesto Gálvez Orellana	

DISTRIBUIDORES	SERIE	
	Propietario:	Ing. Abraham Abdala Bichara Handal
	Propietario:	Ing. Luis Wilfredo Castro Figueroa
	Suplente:	Ing. Luis Humberto Alvarenga Ayala
	Suplente:	Ing. Félix A. Reyes Hernández ¹
Suplente:	Ing. Ricardo César Larín Deleón ²	

USUARIOS FINALES	SERIE	
	Propietario:	Ing. Alfredo Borgonovo Avila
	Propietario:	Lic. José Mario Orellana
	Suplente:	Ing. Antonio Borgonovo Avila
Suplente:	Ing. Julio César Gómez Jiménez	

¹ Hasta septiembre 2001² Desde octubre 2001

DISTRIBUCIÓN DE CARGOS

Presidente:	Ing. Alfredo Borgonovo Avila
Vicepresidente:	Lic. Jaime Luis Torres Alvarado
Secretario:	Ing. Abraham Abdala Bichara
Primer Director:	Ing. José Antonio Rodríguez Rivas
Segundo Director:	Lic. José Mario Orellana
Tercer Director:	Ing. Luis Wilfredo Castro Figueroa
Cuarto Director:	Ing. Jesús Gilberto Cruz Olmedo

EJECUTIVOS

Gerencia

Ing. Roberto M. González¹
Ing. Luis E. González²

División de Mercado
Ing. Benjamín Mejía³

División Control de Energía
Ing. Hugo Hernández

Unidad de Sistemas de Soporte
Ing. René Platero

Unidad Administrativa
Lic. Jorge Evora⁴

¹ Hasta junio 2001² Desde julio 2001³ Desde julio 2001⁴ Desde junio 2001



FUTURO EDIFICIO DE LA UT



MENSAJE DE LA GERENCIA



El año 2001 resultó ser un periodo de grandes dificultades para todos los salvadoreños, tanto en el campo económico como el social, pero sin duda el mayor golpe fue el recibido por toda la nación con impactos de los terremotos de enero y febrero. El sector eléctrico no estuvo inmune a los efectos de los terremotos, especialmente el ocurrido el 13 de enero. Los efectos del sismo ocasionaron que el país entero quedara sin energía por varias horas. Esta vez, sin embargo, las lecciones aprendidas del terremoto de 1986, los refuerzos hechos en el sistema eléctrico y la rápida reacción del personal de las empresas eléctricas, permitieron que el servicio eléctrico se restableciera en un tiempo notablemente corto: antes de doce horas, todas las zonas del país tenían disponibilidad de electricidad, excepto en aquellos lugares donde las redes de distribución dañadas tuvieron que ser reconstruidas.

En medio de esta tragedia, nos enorgulleció el hecho de que nuestro personal de control estuvo a la altura del reto que significó coordinar las tareas para restablecer el servicio eléctrico a la mayor brevedad. A pesar de no tener mayores noticias sobre el estado de sus familiares y hogares, los encargados de los turnos de operación proporcionaron sus esfuerzos

inmediatamente después del terremoto y durante el periodo de emergencia, de una manera muy profesional y eficaz. También es loable la prontitud con que sus compañeros de otras áreas se presentaron para darles apoyo en sus labores.

Como consecuencia del espíritu de trabajo del personal de la UT, las labores de la empresa no sufrieron ningún retraso en su ejecución y se continuó apoyando el esfuerzo de recuperación del sector eléctrico. De esta manera, el sismo de febrero encontró a la UT suficientemente preparada para afrontarlo sin mayores consecuencias. Es de lamentar que a consecuencia de estos desastres la UT haya sufrido la pérdida del edificio remodelado que albergaba las unidades administrativas, mercado y la gerencia general.

Este año se definió la Misión de la empresa, para contar con una visión de mediano plazo que nos permitiera afrontar los nuevos retos de nuestro que hacer. Se definieron los objetivos estratégicos y se han organizados a los profesionales de la empresa en grupos de trabajo para alcanzar las metas trazadas.

La dinámica del mercado se vio fortalecida con la entrada de cinco agentes comercializadores, los cuales se han integrado activamente a los distintos comités de trabajo y han permitido a los usuarios, mayores opciones en cuanto a la compra y venta de energía. Asimismo, la formación y el inicio del trabajo del Ente Operador Regional, ha permitido a la UT integrarse en los grupos técnicos regionales para participar en la elaboración de las Normas y Reglamentos transitorios del Mercado Eléctrico Regional, donde estamos seguros nuestros agentes nacionales encontrarán nuevas opciones que le permitan ser más competitivos.

A lo largo del año 2001, y a pesar de todas las dificultades, la UT ha continuado con su tradición de servicio oportuno y eficaz al sector eléctrico, buscando siempre la superación de su personal con el desarrollo de su plan de capacitación continua y mística de trabajo en equipo que nos permite dar una buena calidad de trabajo.

Luis Enrique González P.

NUESTRA GENTE



ORGANIZACIÓN



I. Gestión de las Unidades

A. GERENCIA GENERAL

Manejo de la Emergencia Nacional durante el terremoto

Como consecuencia de los terremotos del 13 de enero y 13 de febrero, se tuvo la pérdida total del Edificio que había sido remodelado para el uso de la Gerencia, la Unidad Administrativa y la División de Mercado.

Durante el período de Emergencia Nacional, por el terremoto del 13 de enero, se estuvieron coordinando las maniobras de verificación y restablecimiento de la Red de Transmisión, redes de distribución afectadas y sistemas de plantas generadoras; así como canalizando los requerimientos de energía de emergencia procedente de Guatemala. Se logró la energización parcial de las redes de distribución cuatro horas después de ocurrido el sismo principal, quedando el Sistema Eléctrico Nacional en operación pero en condición de alerta desde la 1 A.M. del día 14 de enero de dos mil uno.

Formación del Ente Operador Regional (EOR)

Como consecuencia de la VI reunión del Comité de Interconexión Eléctrica (CIE) realizada en San Salvador en diciembre de 2000, y para dar cumplimiento a lo establecido en el Tratado Marco del Mercado Eléctrico de América Central, se formó en el mes de febrero en la Ciudad de Guatemala, el Ente Operador Regional (EOR), integrándose la primera

Junta Directiva en donde la UT, como representante de los operadores Nacionales, obtuvo la Secretaría Ejecutiva.

Se realizaron cuatro reuniones de trabajo de la Junta Directiva, en las cuales se ha impulsado la elaboración de la Normativa Transitoria Regional del Mercado y en donde se han formado equipos técnicos de trabajo que han impulsado los procedimientos técnicos y comerciales de detalle que están incluidos en el documento de las Normativas.



Implementación de procedimientos para incentivar la operación de los Comercializadores en el Mercado Mayorista.

Se impulsó e implementó el procedimiento para el manejo de las actividades de comercialización en el Mercado Mayorista de electricidad que administra la UT, admitiéndose la operación de cinco empresas comercializadoras que principalmente han operado como importadores de energía desde Guatemala. Este documento, que complementa a la normativa para los comercializadores que emitió SIGET y que se ha incorporado al Reglamento de Operación del Sistema de Transmisión y del Mercado Mayorista de la UT, se ha dado espacio para que éstos efectúen operaciones de compra y venta de energía en el Mercado Mayorista, tanto en transacciones locales, como de exportación e importación de Guatemala.

Normativa Transitoria de Mercado Eléctrico Regional.

Se desarrolló en el período de agosto a diciembre de 2001, en conjunto con los técnicos designados de los otros sistemas eléctricos de Centroamérica, un trabajo para especificar y desarrollar los procedimientos de coordinación técnica y comercial para la realización de transacciones entre los distintos países de la región.

Este trabajo sirvió de base para la redacción final del Reglamento Transitorio del EOR junto con el trabajo de consultoría que el EOR recibió de parte de la firma PA Consulting Group.

Desarrollo del Plan Estratégico de la UT 2002-2003

Durante el mes de Julio se integró un equipo de trabajo, formado por profesionales de las distintas áreas de la empresa, con la finalidad de definir la Misión de la UT dentro de las actividades que realiza dentro del sector eléctrico y de trabajar los objetivos estratégicos para los próximos dos años. Se desarrolló este trabajo en cooperación con el Grupo Consultor Montalvo, terminándose el Plan Estratégico en el



mes de septiembre y aprobándolo la Junta Directiva en el mes de octubre de 2001.

Desarrollo Consultorías sobre Ampliaciones de Transmisión de Beneficio Común

Durante el mes marzo se discutieron en el comité comercial, los aspectos metodológicos referentes a las ampliaciones del sistema de transporte cuando estas son consideradas de beneficio común de más de dos operadores. Esta revisión la realizó PA Consulting Group, los cuales dieron una explicación detallada del método seguido y señalaron las principales implicaciones de los criterios empleados.

Concursos Privados para la Construcción y Diseño del nuevo Edificio

En el mes de Julio se presentaron los términos de referencia para el concurso privado por invitación UT-01-2001 referentes al Diseño del Nuevo edificio de la UT, al cual fueron invitadas varias firmas; después de recibir las ofertas y la evaluación de las mismas, finalmente fue adjudicada a la empresa ARQUÍDEAS S.A de C.V. la cual diseño arquitectónica y estructuralmente el nuevo edificio en un período de sesenta días.

Se tramitaron los permisos de construcción correspondientes en la Alcaldía de Nuevo Cuscatlán y en el Vice ministerio de Vivienda habiéndose obtenido los planos aprobados a finales del mes de diciembre.

B. DIVISIÓN DE MERCADO



Actualización de Modelos Informáticos

El 2001 fue un año de muchos cambios que implicaron retos importantes. La primera tarea fue

la implementación de la metodología para el cálculo de precios cuando se presente congestión en las líneas de transmisión; para ello fue necesario la puesta en marcha de una aplicación que facilitara el cálculo y, se modificó el módulo de facturación del Mercado Regulador del Sistema.

Un segundo reto se fincó en la mejora y puesta en marcha de los avances del Sistema de Administración de Mercado (SAM). Para tal fin fue necesario adquirir la plataforma tecnológica CPLEX - AMPL, que permite modelar la dinámica del mercado a través de modelos matemáticos de programación lineal.

En el área de servicio a los PM se incorporó el módulo de acceso directo a sus respectivos directorios de información, elaborándose además un programa rastreador que notifica cuando están actualizados los archivos para actualizar los sitios de divulgación electrónica.



Codificación usada con las transacciones de Guatemala

Con las operaciones comerciales Guatemala - El Salvador se acordó asignar una letra de identificación a las contrapartes en Guatemala. Esto permitió hacer más ágil el proceso de bolsa ya que cada PM pueda ofertar con más de una unidad virtual en la interconexión.

Adecuaciones al cálculo de Generación obligada por el Servicio de AGC

La empresa Geotérmica Salvadoreña, S.A. de C.V. presentó solicitud referente al servicio auxiliar del control automático de generación, la cual fue discutida en Comité Comercial he implicó reformas en el SAM y en el programa de facturación.

Actualización del cálculo de las Garantías de Pago

Este fue uno de los tópicos más discutidos en la división y requirió un gran esfuerzo de investigación para evaluar los diferentes instrumentos financieros existentes en el mercado que le implicara menor carga financiera a los PM. Producto de este esfuerzo se realizó una reforma al reglamento y en controles internos de la división.

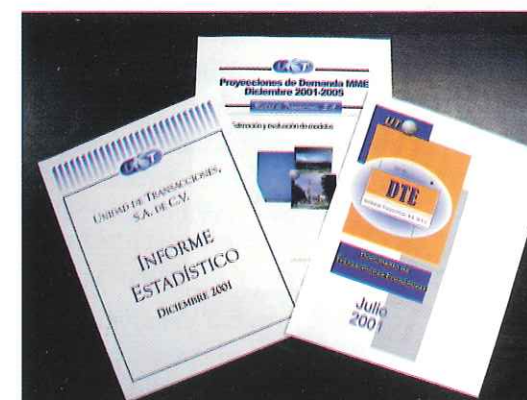
Estudios realizados

1) Estudio de Energía no servida

Este proyecto que inició durante 1999 tuvo un fuerte avance al llevarse a cabo la elaboración del marco muestral, depuración del cuestionario y el tiraje de la encuesta para los sectores industrial, comercial, residencial y servicios. Debido a la envergadura del proyecto se solicitó la colaboración de las empresas distribuidoras para la parte industrial; mientras que, para el resto de sectores, se contrató a la empresa Unimer debido a su amplia experiencia en la realización de estudios de mercado y proceso de encuestas.

2) Estudio de Proyección de la demanda

Se elaboró el informe de proyección de demanda presentando varios modelos de pronóstico con la finalidad de brindar a nuestros participantes herramientas para la toma de decisiones.



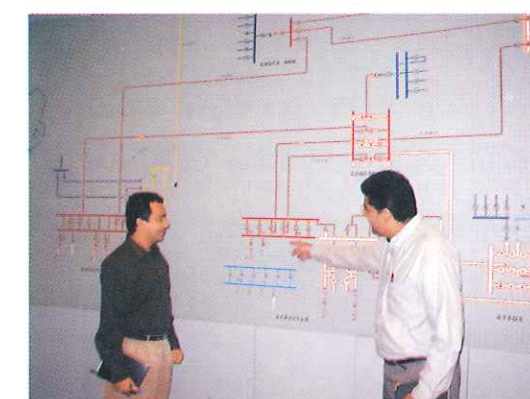
C. DIVISIÓN CONTROL DE ENERGÍA

Operación del Sistema Eléctrico de Potencia

Durante el año 2001 se llevó a cabo la operación del sistema de transmisión y del mercado mayorista en tiempo real, por medio del monitoreo permanente de las centrales generadoras, la red de transmisión a 115 kV y la línea de interconexión a 230 kV con

Guatemala. La supervisión y control de la red se efectuó a través del Sistema de Administración de Energía, basado en el sistema SINAUT-Spectrum de la empresa Siemens.

Se realizó la coordinación de los mantenimientos mayores y menores de las unidades generadoras y de la red de transmisión, así como al programa de rehabilitación de la red de transmisión. Al Plan Anual de Mantenimientos Mayores se le hicieron solicitudes de cambios de períodos a los trabajos programados, los cuales fueron autorizados, ya que no causaron ninguna violación de los parámetros de calidad y seguridad.



Asimismo, se manejaron situaciones de emergencia y de alerta que requirieron acciones correctivas desde el Centro de Control de la UT, en coordinación con los Centros de Control de los participantes del mercado. Se declararon 5 estados de emergencia por contingencias importantes, dentro de las que se incluyen 4 eventos de colapso total del Sistema de Transmisión, ocurridos el 13 de enero, 20 de marzo, 10 de septiembre y el 27 de octubre. Se declararon nueve estados de alerta motivados por condiciones operativas anormales que podrían haber derivado en una condición de emergencia.

Estudios de seguridad operativa

Diseño del Esquema de Desconexión de la Línea de Interconexión (EDLI), que permite aislar el sistema nacional del guatemalteco ante fallas severas en éste. Con ello se busca verificar la máxima transferencia de potencia del sistema de Guatemala a nuestro país en condiciones que se garantice la calidad y seguridad operativas. Para ello se realizó un nuevo estudio que además incluía los Requerimientos de Control Automático de Generación en El Salvador con apoyo de un consultor de ABB, División Cidespa, España,

que confirmó los resultados que se habían obtenido en un estudio anterior. Dentro de los trabajos más relevantes están: el estudio del Costo de la Energía No Servida vista desde la oferta, enfocándose en fallas de corta duración en la generación y en el sistema de transporte. Otro se fincó en una evaluación de Máximos Intercambios por Límite Térmico y Control de Voltaje, según el Plan de Trabajo de los Estudios Eléctricos Regionales acordado en Honduras. Se inició el Plan de Restablecimiento del Sistema Eléctrico de El Salvador, con la colaboración del consultor Jake Unrau de Manitoba Hydro, se incorporó la Central Geotérmica de Berlín a proporcionar el servicio auxiliar de AGC y, se desarrollo el Sistema Estadístico de la División para interactuar con la Base de Datos de Informix.

D. UNIDAD SISTEMAS DE SOPORTE

Sistema Integrado de Medición Comercial

Durante el 2001, en un total de 47 puntos de medición se finalizaron los trabajos para su incorporación a la medición comercial, por lo que el total de puntos habilitados comercialmente al final del año fue de 66, que representa el 85% del total.

Sistema de Redes y Base de Datos

Mejoras en el sistema de redes de computadoras

Para disminuir el tiempo de diagnóstico de fallas, tanto en el Sistema de Administración de Energía como en la Red de Computadoras de la empresa, se implementó un servidor de Acceso Remoto, el cual permite al personal encargado del mantenimiento, tener acceso a los equipos a través de enlaces telefónicos desde cualquier lugar facilitando el diagnóstico de fallas. Además permite, utilizar los recursos de la red de computadoras o, de la compu-



tadora que tenga asignada en la empresa, de forma remota.

Implementación del Sistema de Información

Con el objeto de ampliar la disponibilidad de información a los Participantes de Mercado, se implementó el acceso a la base de datos de la Unidad de Transacciones. Para ello se diseñaron las vistas con la información necesaria y se les entregó el Software adquirido para la conexión.

Sistema de Aplicaciones

Implementación del Control Automático de Generación en las Unidades de la Central Geotérmica de Berlín.

E. UNIDAD ADMINISTRATIVA



Encaminamos nuestra gestión a impulsar el fortalecimiento técnico y administrativo de las diferentes unidades de la empresa propiciando con ello la simplificación y agilización de los procedimientos internos para brindar un servicio de calidad, oportunidad y eficiencia.

Se participó activamente en crear un clima organizacional favorable y constructivo a través de la organización de convivios que integraran al personal de la empresa con su grupo familiar.

En el área financiera se apoyo a las autoridades en la elaboración del Presupuesto Anual y, se realizaron esfuerzos para brindar de forma oportuna y confiable los estados financieros.



II. Desarrollo Institucional

A. DESARROLLO DEL RECURSO HUMANO

Conciente de la importancia del Recurso Humano se impulsó el entrenamiento del personal tanto en el país como en el exterior. Dentro de los eventos se destacan los siguientes:

Viaje a reunión de APEX

Una delegación de Directores y el Administrador General de la UT participó en la VII reunión de la Association of Power Exchanges (APEX), celebrada en Noordwijk aan Zee, Holanda, del 8 al 10 de octubre de 2001. La UT es miembro activo de APEX, la cual reúne a las principales empresas administradoras de mercado y operadores de sistemas de transmisión a nivel mundial, de aquellos países que poseen mercados eléctricos competitivos o están en proceso de reforma.

En la reunión de APEX se discutieron asuntos internos de la administración de la Asociación y un ciclo de conferencias dictadas por diferentes empresas eléctricas de diversas partes del mundo, enfocadas a temas de interés general en el ámbito de los mercados competitivos.

Otras visitas

Se realizaron dos visitas técnicas, una al Centro Nacional de Despacho de Carga en Managua Nicaragua con el objetivo de conocer el manejo de peajes, control automático de generación y aspectos relacionados a la liquidación del mercado mayorista de energía; la segunda se hizo al Grupo Empresarial ISA, en Medellín Colombia, en donde hubo intercambio de charlas divulgativas que permitieron conocer generalidades en materia de legislación, proceso de predespacho y, cubrir tanto aspectos técnicos como financieros del manejo de ambos mercados. Adicionalmente se solicitó a la empresa gestionar una visita de observación al Centro de Control de las Empresas Pública de Medellín.



Capacitaciones especializadas

En el área de Control se recibieron cursos en la Universidad Autónoma de Nuevo León, México, tendientes a mantener una fuerte formación en el Análisis de Sistemas Eléctricos y Calidad de la Energía, Estabilidad de Sistemas Eléctricos de Potencia, Control de Voltaje y Frecuencia en Sistemas Eléctricos.

Ademas se participó en un curso impartido por PTI sobre "PSS/E - Introduction to Dynamic Simulation" con el objeto de conocer los nuevos avances de la herramienta informática y, se trabajó en el Comité Técnico de Seguridad Operativa para el Ente Operador Regional (EOR), con el afán de acordar términos de referencia y criterios de seguridad y calidad para el Estudio Regional de Seguridad Operativa.

En el área de Informática se tuvo una importante presencia en el Sistema de Medición Comercial



(SIMEC), enfocándose la capacitación en configuración, recolección de datos y generación de reportes para medidores ION 800 con aplicaciones Spectrum Programing para la configuración del Sistema Operativo del Sistema de Administración de Energía y, se recibió adiestramiento en Advanced Software Applications para la configuración y expansión de la base de datos de aplicaciones con vistas a la implementación de nuevas centrales generadoras en control automático.

Para el Sistema SCADA la instrucción se recibió en el System Details de cara a la implementación de las nuevas subestaciones y señales en el Sistema de Control y Adquisición de Datos.

En el área administrativa se recibieron los siguientes seminarios:

a) Administración de Recursos Humanos

El evento procuró al equipo herramientas de administración de personal tales como evaluación de desempeño, medición de clima laboral, entre otras.

b) Presupuesto

En esta área el entrenamiento se basó en la preparación de presupuestos de efectivo, gastos y estados financieros proyectados. Actualmente la gestión de nuestras unidades y divisiones se mide utilizando reportes de comparación presupuestaria que facilitan la revisión periódica del desempeño de la administración.

c) Normas Internacionales de Contabilidad

Personal de nuestra unidad participo en seminarios relativos a la implantación de Normas Internacionales de Contabilidad. Proveerse de estos conocimiento permitió desarrollar un manual de contabilidad que cumple con Normas Internacionales de Contabilidad.

La participación en dichos eventos permitieron conocer herramientas para mejorar la gestión administrativa y financiera así como implementar el manual de contabilidad con base en las Normas Internacionales de Contabilidad.

B. CLIMA ORGANIZACIONAL



Un ambiente de armonía y trabajo en equipo fueron

los principales retos superados durante el 2001. Para ello fue necesario la ejecución de planes de trabajo tanto a nivel institucional como por unidades y se realizó una encuesta de clima organizacional en marzo logrando determinar algunos bloqueos.

Con el afán de lograr eliminar dichos bloqueos, se puso en marcha el programa de Mejoramiento del Clima Organizacional que implicó el desarrollo de reuniones entre las unidades, centrandose en: motivación al personal, comunicaciones, reuniones efectivas y mejoras de las condiciones físicas y ambientales.

La puesta en marcha del programa trajo logros al interior de cada unidad al mejorarse las comunicaciones y el trabajo en equipo que facilitaron un ambiente de armonía y compañerismo. Producto de ello se logró brindar a nuestros operadores un servicio de calidad con las características de oportunidad y confiabilidad que nos caracterizan.

Además, la empresa puso mucho empeño en lograr un acercamiento de los empleados con su grupo familiar por lo que realizó varios convivios, destacándose el navideño en donde hubo quiebra de piñatas y entrega de regalos para los hijos de nuestro personal. Esta actividad permitió conocer a la gran familia de la Unidad de Transacciones.

C. PROYECCIÓN SOCIAL

Uno de nuestros principales valores es la integración con la comunidad de Nuevo Cuscatlán. Para ello la UT apoya cada año a la Alcaldía en actividades que organiza para las fiestas patronales y navideñas. Durante diciembre se llevó alegría a los niños al realizar quiebra de piñatas y entrega de regalos.



G E S T I Ó N F I N A N C I E R A

AL 31 DE DICIEMBRE DEL 2001

Audidores y Consultores

Castellanos Campos & Cia.

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

19 de febrero de 2002

A la Junta Directiva y
a los Accionistas de
Unidad de Transacciones,
S. A. de C. V.

1. Hemos auditado los balances generales de Unidad de Transacciones, S. A. de C. V. al 31 de diciembre de 2001 y de 2000, y los estados de resultados, de cambios en el patrimonio y de flujos de efectivo por los años que terminaron en esas fechas. Estos estados financieros son responsabilidad de la administración de la compañía. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre estos estados financieros con base en nuestras auditorías.
2. Nuestras auditorías se efectuaron de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en El Salvador. Estas normas requieren que planeemos y ejecutemos la auditoría para obtener una seguridad razonable que los estados financieros no contienen errores u omisiones importantes. Una auditoría incluye el examen, sobre bases selectivas, de la evidencia que respalda los montos y las divulgaciones incluidas en los estados financieros. Una auditoría incluye también una evaluación de los principios de contabilidad usados y de las principales estimaciones hechas por la administración, así como una revisión de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestras auditorías proporcionan una base razonable para expresar nuestra opinión.
3. En nuestra opinión, los estados financieros antes mencionados presentan razonablemente, en todos sus aspectos importantes, la situación financiera de Unidad de Transacciones, S. A. de C. V., al 31 de diciembre de 2001 y de 2000, y los resultados de sus operaciones y sus flujos de efectivo por los años que terminaron en esas fechas, de conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados en El Salvador.

Castellanos Campos y Cía
Inscripción profesional N°566

Horacio Alfredo Castellanos
Socio
Inscripción profesional N°10



71 AVENIDA NORTE No. 346,
COL. ESCALÓN,
SAN SALVADOR, EL SALVADOR,
CENTROAMERICA
PBX: (503) 279-2066
FAX: (503) 224-5024 y 223-7225
E-MAIL: castecamycia@navegante.com.sv

Firma Corresponsal de

Grant Thornton
International



Auditores y Consultores

Castellanos Campos & Cia.

UNIDAD DE TRANSACCIONES, S. A. DE C. V.

(compañía salvadoreña)

Balances generales**31 de diciembre de 2001 y de 2000**

(dólares estadounidenses - Nota 2)

	<u>2001</u>	<u>2000</u>
ACTIVO		
Activo circulante:		
Efectivo y equivalentes de efectivo	\$ 1,101,191	\$ 1,288,824
Cuentas por cobrar (Nota 3)	62,255	103,152
Inventarios	-	4,787
Gastos pagados por anticipado	90,918	28,497
Total del activo circulante	1,254,364	1,425,260
Propiedad, mobiliario y equipo, neto (Nota 4)	4,205,458	5,007,521
Otros activos	30,618	2,419
	<u>\$ 5,490,440</u>	<u>\$ 6,435,200</u>
PASIVO E INVERSION DE LOS ACCIONISTAS		
Pasivo circulante:		
Porción circulante de préstamo a largo plazo (Nota 5)	\$ 765,758	\$ 495,964
Dividendos por pagar	-	31,890
Otras cuentas por pagar y gastos acumulados	1,164,263	820,563
Total del pasivo circulante	1,930,021	1,348,417
Préstamo a largo plazo (Nota 5)	2,085,927	3,631,753
Inversión de los accionistas:		
Capital social - Autorizadas y emitidas 118,000 acciones comunes y nominativas de \$11.43 cada una (capital mínimo \$22,857)	1,348,571	1,348,571
Capital social no pagado	-	(5,357)
Capital social pagado	1,348,571	1,343,214
Utilidades retenidas, incluyendo reserva legal de \$20,987 (\$14,160 en 2000)	125,921	111,816
	<u>1,474,492</u>	<u>1,455,030</u>
	<u>\$ 5,490,440</u>	<u>\$ 6,435,200</u>

Las notas que se acompañan son parte integral de estos estados financieros

Firma Corresponsal de

Grant Thornton
International

GESTIÓN FINANCIERA

Auditores y Consultores

Castellanos Campos & Cia.

UNIDAD DE TRANSACCIONES, S. A. DE C. V.

(compañía salvadoreña)

Estados de resultados**Años que terminaron el 31 de diciembre de 2001 y de 2000**

(dólares estadounidenses - Nota 2)

	<u>2001</u>	<u>2000</u>
Ingresos por la intermediación de la red de transmisión	\$ 2,841,129	\$ 3,023,680
Otros ingresos	36,068	56,188
	<u>2,877,197</u>	<u>3,079,868</u>
Gastos de operación (Nota 6):		
Gerencia general	259,645	221,488
Unidad administrativa	334,265	332,140
Control de energía	610,957	538,216
División de mercado	239,790	220,759
Sistemas de soporte	306,128	364,088
Depreciación	748,339	859,407
	<u>2,499,124</u>	<u>2,536,098</u>
Utilidad de operación	<u>378,073</u>	<u>543,770</u>
Ingresos y (gastos) financieros:		
Ingresos por intereses	59,764	93,345
Gastos financieros	(331,678)	(500,127)
	<u>(271,914)</u>	<u>(406,782)</u>
Gastos no deducibles		
Pérdida en retiro de activo fijo	7,727	-
Otros	900	-
	<u>8,627</u>	<u>-</u>
Utilidad antes del impuesto sobre la renta	97,532	136,988
Provisión para el impuesto sobre la renta (Nota 7)	(24,833)	(29,744)
Utilidad neta	<u>\$ 72,699</u>	<u>\$ 107,244</u>

Las notas que se acompañan son parte integral de estos estados financieros

Firma Corresponsal de

Grant Thornton
International

GESTIÓN FINANCIERA

Aud

UN
(comp
Bal:
31 d
(dólar

Act:
E
C
I
C

Pro
Otr

PA
Pa

Pr
Ir

Supervisión: Ing. Alfredo Boronovo Avila
Ing. Luis Enrique González
Fotografía: Ing. Victor Hugo Magaña
Diseño: Ing. Lila Quintana
Licda. Sandra M. Quintana